

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

: اسم المنتج

SIGMAFAST 20 RAL 9010

: كود المنتج

000001117795

وسائل التعريف الأخرى

00370941; 00384279

### 1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

: استخدامات المنتج

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

: استخدام المادة/المستحضر

كسوة.

: استخدامات لا يُنصح بها

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة

ص ب 7509

الدمام 31472

المملكة العربية السعودية

تلفون : 00966138473100

فاكس : 00966138471734

: عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfda.gov.sa

: رقم هاتف الطوارئ

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

: تعريف المنتج

التصنيف وفقاً للتوجيه (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Aquatic Chronic 3, H412

المُنتج مصنف على أنه خطير وفقاً للاحقة (EC) 1272/2008 المعizada.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر تماماً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبية

تحذير

: عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.

يسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

الرمز : 000001117795

17 يناير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAFAST 20 RAL 9010

## القسم 2: بيان الأخطار

### عيارات التحذير

**البيس قفازات واقية:** البيس واقي العين أو الوجه. تحظى بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. من نوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تغسل جيداً بعد المناولة.

**الاستجابة:** أخلي الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها.

**التخزين:** غير قابل للتطبيق.

**التخلص من النفاية:** تخلص من المنتجات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P273, P264, P362 + P364, P501

**عناصر التوسسيم التكميلية:** تحتوي أوكتاديكاناميد ، N ، N ، anhydride maleic -hydroxy-12] hexanediylbis-1,6-' N . قد يحدث تفاعل تحسسي.

**المُلْحِقُ السَّابِعُ عَشَرُ :** قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلط وحاجيات معينة خطرة

**يُراعى أن تُرَوَّدُ العبوات بِأَنْظَمَةٍ إِغْلِقَانِيَّةٍ مُنْعِيَةٍ لِلْأَطْفَالِ :** غير قابل للتطبيق.

**تحذير لمسي من الخطير :** غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

**Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII**

**الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنیف:** التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلطة

خلط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقييمات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥10 - <20	# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS فهرست: 601-022-00-9	الزيلين
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	H225 , 2 .Liq .Flam H332 , 4 .Tox Acute H373 , 2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المكي) H304 , 1 .Tox .Asp H412 , 3 Chronic Aquatic	≥1.0 - ≤5.0	# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS فهرست: 601-023-00-4	ethylbenzene
[1]	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	≤1.0	# REACH 01-2119485044-40 المفوضية الأوروبية:	trizinc bis(orthophosphate)

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 يناير 2026

SIGMAFAST 20 RAL 9010

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates  أوكتاديكاناميد ، N-hydroxy-12] hexanediylibis-1-maleic anhydride	231-944-3 7779-90-0 :CAS 030-011-00-6  فهرست:  # REACH 01-2119977130-42 المفروضية الأوروبية: 939-607-9 1474044-65-9 :CAS  CAS: 55349-01-4  # REACH 01-2119472428-31 المفروضية الأوروبية: 203-571-6 108-31-6 :CAS 607-096-00-9  فهرست:	$\leq 0.94$  $<1.0$  $<0.0010$	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410  Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413  H302 ,4 .Tox Acute H314 ,1B .Corr Skin H318 ,1 .Dam Eye H334 ,1 .Sens .Resp H317 ,1A .Sens Skin H372 ,1 RE STOT (الجهاز (استنشاق) EUH071  انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 570 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 528 ملجم / كجم متوسط [حاد] = 10 متوسط [م زمن] = 1  -	[1]  [1]
---	--	--	---	---	----------------

على حد علم المؤرذ في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أي مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامية، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

- [1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
  - [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل
- القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعي التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. راعي دفع ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. راعي طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعي الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعي تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعي تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الشاب و الأذنية الملوثة. يراعي غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعي عدم استخدام المذيبات أو المركبات.
- يراعي طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يراعي تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : حماية فريق الإسعافات الأولية ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

#### 4.2 أهم الأعراض والتآثرات، الحاد منها والمتأخر

##### آثار صحية حادة كاملة

- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- لا توجد تآثرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- يسبب تهييج الجلد. يزيل دهون الجلد.
- لا توجد تآثرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 يناير 2026

SIGMAFAST 20 RAL 9010

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

: ملامسة العين

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الماء أو تهيج  
الدموع  
احمرار

: استنشاق

: ملامسة الجلد

ليست هناك بيانات معينة.  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الحفاف  
التشقق

: الابتلاع

ليست هناك بيانات معينة.

### 4.3 دواعي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

العلاج للأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السمو لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.  
ـ ملاحظات للطبيب  
ـ معالجات خاصة

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل إطفاء

: وسائل الإطفاء المناسبة

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

لا تستخدم المياه النافثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتتأثر بها طبولة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

: منتجات احتراق خطيرة  
قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية:  
ـ أكسيد الكربون  
ـ أكسيد/أكسيد فلزية

### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدین على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

: احتياطات خاصة لمكافحي الحريق  
ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتيا(SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحرائق الكيماوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لهك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منوع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المألنة.

: لمسعفي الطوارئ  
إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "اللأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى : 6.2 الاحتياطات البيئية  
إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

الرمز :

000001117795

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 يناير 2026

SIGMAFAST 20 RAL 9010

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.3 طرائق مواد الاحتواء والتنظيف

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بازالة التشتت باستخدام المسححة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين.

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في باليوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحسورة. يراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحترق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكويت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات التخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنك.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في تنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يراعى تجنب ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، وتناول المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكتة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

المواد الملوثة بالمنتج، مثل خرق التنظيف، والممسحات الورقية والملابس الواقية، قد تشتعل اشتعلًا ذاتياً تقليدياً بعد بضع ساعات. لتجنب مخاطر نشوب الحريق، يجب تخزين كافة المواد الملوثة في أوعية مصنوعة خصيصاً لها الغرض أو في أوعية معدنية أغطيتها محكمة وإغلاقها ذاتي. يتوجب إزالة المواد الملوثة من موقع العمل بنهاية كل يوم عمل وتخزينها بالخارج.

### 7.2 إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعبيئها

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يراعى تخزينها في منطقة منعزلة ومحتملة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يراعى التخلص من كافة مصادر الأشعال. يراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAFAST 20 RAL 9010

17 يناير 2026

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على ارشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيمة حد التعرض
الزيلين	<p>- OSHAD - Dhabi Abu A4 [values limit threshold quality air Occupational .A4 isomers)] p &amp; m ,o [xylene (7/2016 دقيقة: 651 مجم / م³. STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. 8 ساعات: 434 مجم / م³. 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [كزيلين جميع الإيزوميرات] حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مجم / م³. حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مجم / م³. متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) p-[A4 [p-xylene containing mixtures and xylene 8 ساعات: 20 جزء من المليون.</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu A4 [p-xylene containing mixtures and xylene 8 ساعات: 10 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 10 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 10 مجم / م³.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3 8 ساعات: 2.5 مجم / م³. الشكل: particles finescale ,fraction respirable - OSHAD - Dhabi Abu A4 [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³. الشكل: aerosol the of fraction respirable as measured</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A4 8 ساعات: 2 مجم / م³. الشكل: الكسر القابل للتنفس.</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu A3 [values limit threshold quality air Occupational .A3 (7/2016 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A3 (7/2016 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>له تأثير سام على أعضاب السمع والاتزان.</p>
ثاني أكسيد التيتانيوم	<p>- OSHAD - Dhabi Abu A4 [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 10 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3 8 ساعات: 2.5 مجم / م³. الشكل: particles finescale ,fraction respirable - OSHAD - Dhabi Abu A4 [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³. الشكل: aerosol the of fraction respirable as measured</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A4 8 ساعات: 2 مجم / م³. الشكل: الكسر القابل للتنفس.</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu A3 [values limit threshold quality air Occupational .A3 (7/2016 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A3 (7/2016 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>له تأثير سام على أعضاب السمع والاتزان.</p>
الثالك ، لا يحتوي على ألياف الأسبستو	<p>- OSHAD - Dhabi Abu A4 [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 10 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3 8 ساعات: 2.5 مجم / م³. الشكل: particles finescale ,fraction respirable - OSHAD - Dhabi Abu A4 [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³. الشكل: aerosol the of fraction respirable as measured</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A4 8 ساعات: 2 مجم / م³. الشكل: الكسر القابل للتنفس.</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu A3 [values limit threshold quality air Occupational .A3 (7/2016 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A3 (7/2016 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>له تأثير سام على أعضاب السمع والاتزان.</p>
ethylbenzene	<p>- OSHAD - Dhabi Abu A4 [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 10 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3 8 ساعات: 2.5 مجم / م³. الشكل: particles finescale ,fraction respirable - OSHAD - Dhabi Abu A4 [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³. الشكل: aerosol the of fraction respirable as measured</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A4 (7/2016 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مجم / م³.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A4 8 ساعات: 2 مجم / م³. الشكل: الكسر القابل للتنفس.</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu A3 [values limit threshold quality air Occupational .A3 (7/2016 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [values limit threshold quality air Occupational .A3 (7/2016 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>له تأثير سام على أعضاب السمع والاتزان.</p>

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAFAST 20 RAL 9010

17 يناير 2026

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8 ساعات: 20 جزء من المليون.

- OSHAD - Dhabi Abu A4 (7/2016). محسن.

8 ساعات: 0.4 مج / م<sup>3</sup>.

8 ساعات: 0.1 جزء من المليون.

قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة، 5/2006).

متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 1 مج / م<sup>3</sup>.

متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 0.25 جزء من المليون.

TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2025). A4. محسن للجلد ، محسن عن طريق الإستنشاق.

.vapor and fraction Inhalable 8 ساعات: 0.01 مج / م<sup>3</sup>. الشكل:

maleic anhydride

values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة، A4 (7/2016).

### إجراءات المتابعة الموصى بها

تبين الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلى: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوبي بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القباس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجية والكيماوبي) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة للأداء إجراءات قياس العامل الكيماوبي) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

### الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشتت، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمل للملوثات المنقولية للهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل تلوئها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأداشين الأمان على مقربة من موقع العمل.

#### أدوات حماية الوجه/العين

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

### حماية للجلد

#### حماية يدوية

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقتصر زمن حماية القفازات تقريبًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (من الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجذة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المستندة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

#### قفازات

عند المُناولة المتكررة أو المُطولة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

لا يوصى به/ها: مطاط النيترييل  
موصى بها: كحول بولي فينيل (PVA), ®Viton

#### أدوات حماية الجسم

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتخطى عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطير اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحزام برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

#### وقاية أخرى لحماية الجلد

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتخطى عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

#### حماية تنفسية

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل المخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسمى نقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 يناير 2026

SIGMAFAST 20 RAL 9010

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

الحالة الفيزيائية	سائل.
اللون	بيضاء.
الرائحة	أروماتية.
عندية الرائحة	غير متوفرة.
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	غير محددة.
نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان	>37.78°

القابلية على الاشتعال	غير محددة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار	غير متوفرة.

كأس مغلق: 31 °

درجة حرارة الاشتعال الذاتي	نقطة الوميض	اسم المكون	°	ف	الطريقة
		الزيلين	432	809.6	

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).  
غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): <400 /s<sup>2</sup>mm  
كينماتي (40): <21 /s<sup>2</sup>mm: > 100 s (ISO 6mm)

الزوجة : الزوجة : الزوجة : الزوجة (نيات)

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

غير قابل للتطبيق.

ضغط البخار عند 50 درجة مئوية	الطريقة	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية	الطريقة	اسم المكون
كيلوباسكال	كم زنق	كيلوباسكال	كم زنق	
9.30076	1.2			ethylbenzene

1.53  
المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتغير.  
الخواص الانفجارية : خواص مؤكسدة لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

خصائص الجسيمات  
غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط

### 9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتغير.  
الخواص الانفجارية : خواص مؤكسدة لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.  
ليس هناك مزيد من المعلومات.

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 يناير 2026

SIGMAFAST 20 RAL 9010

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
يراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

لكي تتماشي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكيدة ، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

: 10.6 نواتج الانحلال الخطيرة

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد/أكسيد فلزية

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 معلومات حول الآثار السامة

تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه 2008/EC/1272/EC بشأن المستحضرات الخطيرة، وصنفت مخاطره السامة بناء على ذلك.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
يسبب تهييج الجلد.

#### سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الجرعة / التعرض
XYLEMES	فار - بالفم - LD50 أرنب - جدلي - LD50	4.3 جرام / كجم
ethylbenzene	فار - بالفم - LD50 أرنب - جدلي - LD50	1.7 جرام / كجم
trizinc bis(orthophosphate)	فار - استنشاق - LC50 بخار	3.5 جرام / كجم
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)- alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	فار - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب	17.8 جرام / كجم
maleic anhydride	فار - بالفم - LD50	< 17.8 مج / لتر [4 ساعات]
	أرنب - جدلي - LD50	< 5000 مج / كجم
	أرنب - جدلي - LD50	< 5.7 مج / لتر [4 ساعات]
	فار - بالفم - LD50	570 مج / كجم
	أرنب - جدلي - LD50	528 مج / كجم
	أرنب - جدلي - LD50	2620 مج / كجم
	فار - بالفم - LD50	400 مج / كجم

#### تقديرات السمية الحادة

المسك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة)	7937.1 مج / كجم 50.27 مج / لتر

للتوصيات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتحصلة.

#### التدهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة
الزيلين	أرنب - الجلد - يسبب تهييج متوسط الشدة المقدار / التركيز المستخدم: mg 500 مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات

#### الإستنتاجات/الملخص

: الجلد

يسبب تهييج الجلد.

: الأغشية

يسبب تهيجاً شديداً للعين.



: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 يناير 2026

SIGMAFAST 20 RAL 9010

## القسم 11: المعلومات السامة

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

### التعرض قصير المدى

- : التأثيرات الفورية المحتملة لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : التأثيرات المتأخرة المحتملة لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### التعرض طويل المدى

- : التأثيرات الفورية المحتملة لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : التأثيرات المتأخرة المحتملة لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### آثار صحية مزمنة كاملة

- : عامة الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه.
- : السرطنة لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : التأثير على الجنين لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : السمية التناسلية لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : المعلومات الأخرى غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفورة والطحون ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي بخار/ضبابات بتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسى وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والnasus والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 2006/1907 أو اللائحة (EC) رقم 2008/1272.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

الاسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة / التعرض
ethylbenzene	حاد - EC50 - ماء عذب مزم - NOEC - ماء عذب	براغيث الماء براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	1 مج / لتر [48 ساعات] 1 مج / لتر
trizinc bis(orthophosphate)	LC50 - NOEC -	السمك	0.112 مج / لتر [96 ساعات]
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	LC50  NOEC  EC50  NOEC  EC50  NOEC	السمك السمك السمك السمك السمك السمك الطحالب الطحالب	0.026 مج / لتر [30 أيام] 13.8 مج / لتر [96 ساعات] 3.2 مج / $m^3$ [28 أيام] 0.036 مج / لتر [48 ساعات] 7 مج / $m^3$ [21 أيام] 0.14 مج / لتر [72 ساعات] 10 مج / $m^3$ [72 ساعات]

### الاستنتاجات/الملخص

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAFAST 20 RAL 9010

17 يناير 2026

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.2 الشبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة	الحقيقة
ethylbenzene	-	[10 أيام] - بسرعة %79		
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	-	[28 أيام] - بسرعة %67.77		

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المانى	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوى
xylene	-	-	برعة
ethylbenzene	-	-	برعة
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	-	-	برعة

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
الزيلين	3.12	18.5 إلى 7.4	مُنخفض
ethylbenzene	3.6	79.43	مُنخفض
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	3.2	-	مُنخفض
maleic anhydride	-2.78	-	مُنخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة معامل تقاسم التربة/الماء

اسم المكون/المنتج	logKoc	Koc
ethylbenzene	2.2	170.400
أوكتاديكاناميد ، N	4.3	20556.9
-hydroxy-12] hexanediylbis-1·6-' N maleic anhydride	1.1	11.4841

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 2006/1907 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

الرمز : 000001117795

17 يناير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAFAST 20 RAL 9010

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على ارشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق معالجة النفاية

##### المُنتَج

**طرق التخلص السليم من النفاية** : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

**نهاية خطيرة** :

نعم.

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ والورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية ومواد خطيرة أخرى

##### التغليف

**طرق التخلص السليم من النفاية** : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	تغليف مختلط
الحاوية	15 01 06	

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فحصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للانتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظفت تتنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تأثير المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجرى الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فوات مخاطر النقل	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	لا.	No.	No.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	Not applicable.	Not applicable.

##### معلومات إضافية

**ADR/RID :** هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقاً لـ 2.2.3.1.5.1 (D/E).

**كود النقل :**

**IMDG :** This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.

**IATA :**

لم يتم التعرف على شيء منهم.

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم** : يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمة وفي وضعية قائمة مؤمِّنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAFAST 20 RAL 9010

17 يناير 2026

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

غير قابل للتطبيق.  
14.7 النقل سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة  
البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط  
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 2006/1907 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))  
الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

### الملحق الرابع عشر

لم يدرج أيٌ من المكونات.

### مواد مُقلقة للغاية

لم يدرج أيٌ من المكونات.

### غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخلط  
وحاجيات معينة خطيرة

### Explosive precursors :

### غير قابل للتطبيق.

### Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

### 15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لم يجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DNEL = مستوى عدم التأثير المفترض

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PNEC = ترکز عدم التأثير المتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

### نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H225	كلل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضرار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H311	سمي إذا تلامس مع الجلد.
H312	ضرار عند ملامسة الجلد.
H314	يسبب حروفاً جاذبة شديدة وتلفاً للعين.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضرار عند الاستنشاق.
H334	قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس في حالة استنشاقه.
H335	قد يسبب تهيجاً تنسبياً.
H372	يسبب تهيجاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H373	قد يسبب تهيجاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H413	قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.
EUH071	Corrosive to the respiratory tract.

: الرمز

000001117795

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 يناير 2026

SIGMAFAST 20 RAL 9010

## القسم 16: المعلومات الأخرى

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعينة (CLP) // النظام المتوازن عالمياً (GHS)]	Acute Tox. 3 Acute Tox. 4 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1 Aquatic Chronic 3 Aquatic Chronic 4 Asp. Tox. 1 Eye Dam. 1 Eye Irrit. 2 Flam. Liq. 2 Flam. Liq. 3 Resp. Sens. 1 Skin Corr. 1B Skin Corr. 1C Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 Skin Sens. 1A STOT RE 1 STOT RE 2 STOT SE 3	سمية حادة - الفئة 3 سمية حادة - الفئة 4 الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4 خطر السمية بالشغط - الفئة 1 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2 سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3 التحسس النفسي - الفئة 1 تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2 التحسس الجلدي - الفئة 1 التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3
--	---	--

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

17 يناير 2026

: تاريخ الإصدارات السابق

21 أغسطس 2025

: من إعداد

EHS

: نسخة

1.07

## إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتكنولوجية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدتها، وتقييم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.